

# 日本三代實錄卷十七 清和紀十七

太上天皇 清和天皇

起貞觀十二年正月，盡三月

左大臣-從二位-兼行左近衛大將臣-藤原朝臣-時平等，奉救撰

## 一. 頒布新錢貞觀永寶

太上天皇 清和天皇

十二年庚寅，春正月，甲寅朔，天皇不受朝賀。宴群臣於紫宸殿，賜被七曜曆、藏冰樣、腹赤魚等，所司付內侍奏。

是日，以從四位上-源朝臣-本有，此下脫一人姓名，並為次侍從。

二日乙卯，所司獻剛卯杖。天皇不御紫宸殿，付內侍奏。

七日庚申，天皇御紫宸殿，賜宴群臣。奉引青馬，奏女樂，並如常儀。宴竟，賜祿各有差。

八日辛酉，始講最勝王經於大極殿。以元興寺僧-三論宗-傳燈大法師位-圓宗為講師。

十一日甲子，授肥前國-正六位上-甘南備神，從五位下。

十三日丙寅，於紫宸殿前，拜大臣以下參議以上。天皇御簾中聽事。策命曰：「天皇我詔旨良萬止救命乎，親王、諸王、諸臣、百官人等、天下公民，眾聞食止宣。比年乃間，國家毛弊衰太禮波，公費在倍久政波行給波之止所念行止毛，食國之法止定行賜部留法隨以，先之先立止，正三位-藤原-氏宗朝臣波御代御代爾公務乎日夜止不云，勤勞奉仕爾依天奈毛，右大臣官爾上賜治賜布。又宣久，繼繼奉仕部岐次第止之天奈毛正三位-源-融朝臣，從三位-藤原-基經朝臣乎大納言官爾。從三位-源-多朝臣，從三位-藤原-常行朝臣乎，中納言官爾。正四位下-源朝臣-勤，正四位下-在原朝臣-行平，正四位下-藤原朝臣-良世乎參議爾任賜久止布天皇我大命乎眾聞食止宣。」

是日，敕充壹岐嶋冑并手纏各二百具。彼嶋元有甲無冑，大宰府依嶋解請充從之。

十四日丁卯，大極殿齋講竟。僧綱已下奉參內裏，論義如常。施賜御被。

十五日戊辰，敕命大宰府，遷置甲冑百十具於鴻臚。

十六日己巳，地震。

踏歌之節，天皇不御紫宸殿。賜宴群臣。諸仗案列、開閣門、宮人踏歌，皆如常儀。日晚，賜祿各有差。

十七日庚午，敕公卿，於建禮門前行大射之禮。

十八日辛未，天皇御射殿，覽四府賭射。

廿一日甲戌，內宴於近臣，喚文人賦詩。內教坊奏女樂，賜祿各有差。

廿五日戊寅，詔曰：「夫古先哲王，所以立鐵官，設圖法者，以其能權欽，散通有無，遠近同施，公私共利也。但始終難一，興廢有時，非因變通，何激風化。是以輕重不定，小大無常。世而分形，適時而異稱。朕冀政令之簡要，嫌貨之頻改，歲序雖積，錢文不新。今聞：『流弊尤甚，交貨多妨，囊裏貯而難資，杖頭懸而乏用。既非泉流之喻，還作筭計之煩。』宜變舊色於青蚨，驚新聽於黔首。文曰：貞觀永寶，一以當舊之十。母子相隨，並共通用。庶俾下民之得宜，將招上天之冥祐。」

授正五位下-行主殿頭-當麻真人-鴨繼，從四位下-散位-正六位上-小野朝臣-春風，從五位下-

以從四位上-行左中辨-兼皇太后宮亮-藤原朝臣-家宗，為右大辨。正五位下-守右中辨-源朝臣-直，為左中辨。從五位上-守左少辨-藤原朝臣-良近，為右中辨。從五位上-守大藏大輔-橘朝臣-三夏，為左少辨。散位-從四位下-源朝臣-兼善，為侍從。彈正少弼-從五位下-高階真人-令範，為兵部少輔。從五位上-守治部大輔-橘朝臣-信蔭，為大藏大輔。從五位下-行播磨介-南淵朝臣-良棟，為少輔。參議-正四位下-行左大辨-大江朝臣-音人，為勘解由長官。左大辨如故。散位-從四位下-清原真人-秋雄，為大和權守。外從五位下-行大和權介-和氣朝臣-時雄，為介。大炊頭-從五位下-上毛野朝臣-安守，為伊賀守。散位-從五位下-清原真人-惟岳，為遠江守。從五位下-伴宿禰-安雄，為駿河介。淡路守-外從五位下-善道朝臣-根延，為伊豆守。散位-從五位下-清原真人-長統，為甲斐守。從五位上-源朝臣-有，為相模權守。從五位下-藤原朝臣-柄範，為武藏權介。從五位下-菅野朝臣-宗範，為安房守。參議-民部卿-正四位下-兼行春宮大夫-伊豫守-南淵朝臣-年名，為近江守。民部卿、春宮大夫如故。從四位上-守大藏卿-源朝臣-能有，為美濃權守。大藏卿如故。刑部少輔-從五位下-藤原朝臣-是行，為介。從四位下-行侍從-興基王，為信濃權守。從五位上-行大藏少輔-滋野朝臣-善根，為守。散位-從五位上-小野朝臣-春枝，為陸奧介。從四位上-源朝臣-本有，為越前權守。從五位上-行越前權守-清瀧朝臣-藤根，為正守。散位-從五位上-大原真人-真宗，為介。從五位上-行大學博士-菅野朝臣-佐世，為權介。博士如故。散位-從五位上-朝野朝臣-真吉，為加賀守。侍從-從五位下-藤原朝臣-弘經，為權守。散位-從五位下-高階真人-菅根，為介。外從五位下-和藥宿禰-弟歲，為丹後介。從五位下-都宿禰-御西，為因幡介。從五位下-行大內記-小野朝臣-問道，為播磨介。散位-從四位上-朝右王，為美作守。外從五位下-行侍醫-坂上宿禰-貞野，為權介。侍醫如故。從四位上-行兵部大輔-藤原朝臣-仲統，為前守。兵部大輔如故。散位-從四位上-源朝臣-效，為

權守。左近衛中將。從四位下。源朝臣。舒。為備中權守。左近衛中將如故。外從五位下。行加賀介。菅野朝臣。良松。為介。散位。從五位下。安倍朝臣。宗行。為後守。從五位下。行內匠頭。兼備後權介。藤原朝臣。維範。為介。內匠頭如故。春宮亮。從五位下。藤原朝臣。門宗。為權介。春宮亮如故。參議。正四位下。行式部大輔。春澄朝臣。善繩。為讚岐守。式部大輔如故。從五位下。守左近衛少將。藤原朝臣。有實。為權介。少將如故。散位。正四位下。源朝臣。寬。為伊豫守。從四位上。守刑部卿。菅原朝臣。是善。為權守。兵部少輔。從五位下。藤原朝臣。忠方。為介。外從五位下。行左近衛醫師。紀宿禰。春生。為土佐權掾。散位。從五位下。清原真人。真貞。為筑後守。外從五位下。丹波直。嗣茂。為豐前介。從五位下。巨勢朝臣。氏宗。為日向守。從五位下。布勢朝臣。真繼。為大隅守。從五位下。小野朝臣。春風。為對馬守。

## 二. 下知諸國備新羅賊與光孝弟子息賜姓

廿六日己卯。以從五位上。行民部少輔。藤原朝臣。水谷。為皇太后宮亮。從五位下。行近江少掾。安倍朝臣。利柯。為權大掾。從五位上。守刑部大輔。菅野朝臣。弟門。為因幡權守。

二月癸未朔。二日甲申。春日祭如常。

四日丙戌。祈年祭如常。

七日己丑。詔授三品。行中務卿。兼大宰帥。諱親王。光孝天皇。二品。參議。正四位下。行式部大輔。春澄朝臣。善繩。從三位。善繩。寢疾加劇。命在旦夕。詔及生存。有此恩敘。時太政大臣。良房。在內裏直廬。脫卻朝服。贈加其身。時人榮之。

十二日甲午。先是。大宰府言：「對馬嶋下縣郡人。卜部。乙屎麻呂。為捕鷓鴣鳥。向新羅境。乙屎磨為新羅國所執。囚禁土獄。乙屎磨見彼國挽運材木。構作大船。擊鼓吹角。簡士習兵。乙屎磨竊問防援人。答曰：『為伐取對馬嶋也。』乙屎磨脫禁出獄。纔得逃歸。」是日。敕：「彼府去年夏言：『大鳥集于兵庫樓上。』決之卜筮。當夏鄰兵。因茲。頒幣轉經。豫攘穴眚。如聞：『新羅商船時時到彼。縱託事賈販。來為侵暴。』若無其備。恐同慢藏。況新羅凶賊。心懷覬覦。不收蠱尾。將行毒螫。須令緣海諸郡。特慎警固。又下知因幡。伯耆。出雲。石見。隱岐等國。修守禦之具焉。」

十四日丙申。以散位。從五位下。源朝臣。湛。為侍從。從四位上。守刑部卿。兼伊豫權守。菅原朝臣。是善。為式部大輔。散位。從五位下。藤原朝臣。宜。為治部大輔。從五位下。弘道王。為玄蕃頭。東宮學士。從五位下。橘朝臣。廣相。為民部少輔。學士如故。散位。從五位上。藤原朝臣。真數。為刑部大輔。從五位下。源朝臣。計。為少輔。從五位下。安倍朝臣。弘行。為大炊頭。從五位下。藤原朝臣。清身。為彈正少弼。

散位。從四位下。元長王。侍從。從四位下。兼善王。無位。名實王。篤行王。最善王。近善王。音恒王。是恒王。舊鑿王。貞恒王。成蔭王。清實王。是忠王。是貞王十四人。賜姓。源朝臣。先是。二品。中務卿。兼大宰帥。諱親王。光孝天皇。抗表曰：「臣先請恩息改姓為臣。宸居悠懇。微願未信。竊獨沈吟。心魂罔厝。臣素性頑疏。無分可採。而先公後私。一介之節。深企古賢之風。即今所申請無比例。猶欲察其鄙誠。即賜哀許。況中代以降。多有此事。至臣一身。何空素望。仍重上表。敢陳丹慊。但先日表曰：『女子祿留其身。公損猶少。』因願。唯令男兒等改姓。以宗室朝臣。將為其姓。而今覆案世情。凡雖一宗之胤。而姓號分異。則人心自疏。既屬吾。孰敢序之。時盍念同族和穆之義。臣雖不肖。苟為弘仁朝廷之苗緒。因願同編於源氏之末。以成親親之厚。伏望。天從人欲。聖周物情。答深款而降恩。弘至公而成德。然則帝道無偏。鑿前燭而流化。臣誠無二。添涓塵而慰憂。」敕答曰：「頻省章表。雅懷委之。惟王才超北海。器浮東平。株情愛於周親。輸忠款而報國。但枝分若樹。影接天光。移列凡裁。實乖素分。故雖非無舊章。然抑而未允許。今重知款。更感慙。上天必從下人之欲。惟朕寧失賢王之望。因改宿懷。用依後表。停加姓事。又順前表。王夫彌勉奉公之誠。克修為善之樂。」

## 三. 遣使於諸山陵告可禦新羅寇賊之狀

十五日丁酉。敕遣從五位下。行主殿權助。大中臣朝臣。國雄。奉幣八幡大菩薩宮。及香椎。宗像大神。甘南備神。告文曰：「天皇我詔旨爾坐。掛畏岐八幡大菩薩乃廣前爾。申賜倍止申久。去年六月以來。大宰府度言上多良久。『新羅賊船二艘。筑前國那珂郡乃荒津爾到來天。豐前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退太利。』又廳樓兵庫等上爾依有大鳥之恠天卜求爾。『鄰國乃兵革之事可在。』止卜申利。又肥後國爾地震風水乃灾在天。舍宅悉仆顛利。人民多流亡多利。『如此之灾。古來未聞。』止故老等毛申止言上多利。然間爾陸奧國又異常奈留地震之言上太利。自餘國國毛又頗有件止言上多利。傳聞。彼新羅人波。我日本朝止久支世時與利相敵比來多利。而今入來境內天。奪取調物天。無懼憚之氣。量其意況爾。兵寇之萌。自此而生加。我朝。久無軍旅天專忘警多利。兵亂之事。尤可慎恐。然我日本朝波。所謂神明之國奈利。神明之助護賜波。何乃兵寇加可近來支。況掛毛畏岐大菩薩波。我朝乃顯祖止御座天。食國乃天下護賜比助賜布。然則他國異類乃加侮致亂倍久事乎。何聞食天驚賜比拒卻介賜波須在牟。故是。以從五位下。行主殿權助。大中臣朝臣。國雄乎差使天奉出須。此狀乎平久聞食天。假令時世乃禍亂止之天。上件寇賊之事在倍久物那利止毛。掛畏岐大菩薩。國內乃諸神多知乎唱導岐賜比天。未發向之前爾沮拒排卻賜倍。若賊謀已熟天兵船必來倍久在波。境內爾入賜須之天逐還漂沒米賜比天。我朝乃神國止畏憚利來禮留故實乎澆多之失比賜布奈。自此之外爾假令止之天。夷俘

乃造謀叛亂之事，中國乃盜兵賊難之事，又水旱風雨之事，疫癘飢饉之事，爾至萬天爾，國家乃大禍，百姓乃深憂止，可在良牟乎波，皆悉未然之外，爾拂卻銷滅之賜天，天下無躁驚久，國內平安爾鎮護利救助賜比，皇御孫命乃御體乎常磐堅磐爾與天地日月共爾夜守晝守爾護幸倍矜奉給倍止，恐美恐美毛申賜久止申。」

又曰：「天皇我詔旨爾坐，掛畏岐香椎乃廣前爾申賜倍止申久。去年六月以來，大宰府度言上多良久：『新羅賊船二艘，筑前國那珂郡乃荒津爾到來天，豐前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退多利。』又廳樓兵庫等上爾依有大鳥之恠天卜求爾，『鄰國乃兵革之事可在。』止卜申利。又肥後國爾地震風水乃灾在天，舍宅悉仆顛利，人民多流亡多利。『如此之灾比古來未聞。』止故老等毛申止言上多利。然間爾陸奧國又異常那留地震之灾言上多利。自餘國毛又頗有件灾止言上多利。傳聞：『彼新羅人波，我日本朝止，久岐世時與利相敵比來多利。』而今入來境內天奪取調物利天，無懼沮之氣，量其意況爾兵寇之萌，自此而生加。我朝久無軍旅天，專忘警備多利。兵亂之事，尤可慎恐。然我日本朝波，所謂神明之國奈利。神明之助護利賜波，何兵寇可近來岐。況亦彼新羅人乃相敵比來禮利介留事波，掛畏岐御乃威德爾依天降伏乞賜天，若干乃代時乎歷來太利。而今如此爾狎侮氣色乎露出事波，最是御乃聞驚岐怒恚利賜倍久物奈利。故是以，從五位下-行主殿權助-大中臣朝臣-國雄乎差使天，禮代乃太幣帛乎令捧持天奉出須。此狀乎平氣久聞食天，假令時世乃禍亂止之天，上件寇賊之事在倍久物奈利止毛，掛畏岐御廟，國內乃諸神太知乎唱導岐賜比天，未發向之前爾沮拒排卻賜倍。若賊謀已熟天，兵船必來倍久在波，境內爾入賜須之天，逐還漂沒米賜比天，我朝乃神國止畏懼禮來禮留故實乎澆多之失賜布奈。自此之外爾假令時事乃禍亂止之天，夷俘乃造謀叛亂之事，中國乃盜兵賊難之事，又水旱風雨之事，疫癘飢饉之事，爾至萬天爾，國家乃大禍，百姓乃深憂止之可在良牟乎波。皆悉未然之外爾拂卻鎖滅之賜天，天下無躁驚久，國內平安爾鎮護利救助賜比，天皇朝廷乎寶位無動久，常磐堅磐爾夜守晝守爾護幸倍矜奉給倍止。恐美恐美毛申賜波久止申。」

又曰：「天皇我詔旨止掛畏岐宗像大神乃廣前爾申賜倍止申，去年六月以來，大宰府度言上多良久：『新羅賊船二艘，筑前國那珂郡乃荒津爾到來天，豐前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退太利。』又廳樓兵庫等上爾依有大鳥之恠天卜求爾，『鄰國乃兵革之事可在。』止卜申利。又肥後國爾地震風水之灾在天，舍宅悉仆顛利，人民多流亡多利。『如此之灾比古來未聞。』止，古老等毛申止言上多利。然間爾，陸奧國又異常那留地震之灾言上多利。自餘國國毛，又頗有件灾止言上多利。傳聞：『彼新羅人波，我日本朝止久岐世時與利相敵比來多利。』而今入來境內天，奪取調物利天，無懼沮之氣，量其意況爾，兵寇之萌，自此而生加。我朝久無軍旅天，專忘警備多利。兵亂之事，尤可慎恐。然我日本朝波，所謂神明之國那利。神明乃助護利賜波，何乃兵寇加可近來岐。亦我皇太神波掛毛畏岐大帶日姬乃，彼新羅人乎降伏賜時爾，相共加力倍賜天，我朝乎救賜比賜奈利。而今如此爾狎侮氣色乎露出事乎波，是皇太神乃聞驚岐怒恚利賜倍久物奈利。故是以，從五位下-行主殿權助-大中臣朝臣-國雄乎差近天，禮代乃大幣帛乎令捧持天奉出給布。此狀乎平介久聞食天，假令時世乃禍亂止之天，上件寇賊之事在倍久物奈利止毛，掛畏皇大神，國內乃諸神太知遠唱導岐賜比天，未發向之前爾沮拒排卻賜倍。若賊謀已熟天，兵船必來倍久在波，境內爾入賜須之天，逐還漂沒米賜比天，我朝乃神國止憚良禮來禮留故實乎澆多之失賜布奈。自此之外爾，假令止之天，夷俘乃造謀叛亂之事，中國乃盜兵賊難之事，又水旱風雨之事，疫癘飢饉之事，爾至萬天爾，國家乃大禍，百姓乃深憂止之可在良牟遠波，皆悉未然之外爾拂卻銷滅之賜天，天下無躁驚久，國內平安爾鎮護利救助賜比，天皇朝廷乎寶位無動，常磐堅磐爾夜守晝守爾護幸倍矜奉給倍止，恐美恐美毛申賜波久止申。」

又曰：「天皇我詔旨止甘南備神乃廣前爾申賜倍止申久。去年六月以來，大宰府度言上多良久：『新羅賊船二艘，筑前國那珂郡乃荒津爾到來天，豐前國貢調船乃絹綿乎掠奪逃退多利。』又廳樓兵庫等上爾，依有大鳥之恠天卜求爾：『鄰國乃兵革之事可在。』止卜申利止言上多利。件事毛思保之熱可比憂歡岐御坐之間爾，又言上多良久：『新羅寇賊，調兵裝船天，我朝之地乎掠侵爾將來須。』止，皇神乃託宣在利。又被敘位牟止願太萬布止言上多利。依此天，從五位下乃御位記爾禮代乃幣帛乎令副捧天奉出給布。今毛今毛國家乎慇懃爾助守坐天。如此岐災難止在倍岐事乎波，未然爾警悟志排鎮坐天，彌高彌廣爾榮饒利崇奉牟止申給止宣布。天皇我詔旨乎申。」

又遣使於諸山陵，告可禦新羅寇賊之狀。參議-正四位下-行皇太后宮大夫-藤原朝臣-良世，從五位上-行下野權守-紀朝臣-有常，告深草山陵。仁明陵。參議-正四位下-行右衛門督-兼讚岐權守-源朝臣-生，右兵庫頭-從五位下-久賀朝臣-三常，告田邑山陵。文德陵。參議-正四位下-行右兵衛督-源朝臣-勤，侍從-從五位下-藤原朝臣-高範，告楯列山陵。神功陵。告文准八幡大菩薩宮。

#### 四.參議春澄善繩薨與公卿請減諸王季祿

十九日辛丑，因幡國始置國掌二員把笏。參議-從三位-春澄朝臣-善繩，薨。善繩，字名達，左

京人也。本姓豬名部造，為伊勢國員弁郡人。達冠之後，移隸京兆。祖-財磨，為員弁郡少領。父-豐雄，為周防大目。善繩，幼而明慧，骨法非常。財磨見善奇童，加意養育。為孫傾產，曾無惜焉。善繩齡弱冠，入學事師，耽讀群籍，未嘗輟手。博涉多通，妙於藻思，凡所閱覽，多誦於口。有兼人之敏，時之好學無能及者。天長之初，奉試及第，被補俊士。四年，為常陸少目。以秩俸充研精之資。五年，賜姓-春澄宿禰。兄弟姊妹五人，同以預之。後改宿禰為朝臣，停俊士之號，補文章得業生。七年，對策，詞義甚高。式部省評處之丙第。是年春，內記闕，帝本自重士，虛釋此職，以俟善繩。至于夏五月，善繩擢第。六月，遂補少內記，文路榮之，尋轉大內記。八年，兼播磨少目。九年，敘從五位下。十年，拜東宮學士，大內記如故。承和元年，兼為攝津權介。三年，遷兼但馬介。九年春，加從五位上。秋七月，嵯峨太上天皇崩，皇太子-貞恒見廢。善繩以學士，左遷周防權守。十年，遷文章博士，於大學講范曄後漢書。解釋流通，無所淹礙。諸生質疑者，皆汰累惑。嘉祥元年，進正五位下。三年，授從四位下。仁壽二年，遷為但馬守。四年，遷刑部大輔。齊衡四年正月，為伊豫守。同年十二月，兼為右京大夫。天安二年，授從四位上。貞觀二年，拜參議。三年，為式部大輔。四年，加授正四位下。五年，兼播磨權守。六年，遷兼近江守。先是，奉詔撰修續日本後紀廿卷，迄于十一年，筆削甫就，詣闕獻之，藏之太政官。是年春初，病發加劇。二月七日，授從三位。薨於東京里第。時年七十四。善繩，性周慎謹朴，不以己所長加人。昔者，為文章博士之時，諸博士每各名家，更以相輕，短長在口。亦弟子異門，互有分爭。善繩謝遣門徒，恬退自守，終不為謗議所及。為人信陰陽，多所拘忌。每有物恠，杜門齋禁，不令人通。乃至一月之中，門扉十閉，亦其家宅不治垣屋，口罕言死，弔聞遂絕。及登公位，齋忌稍簡。雖年齒頽暮，而聰明轉倍。文章之美，晚路加麗。貞觀年中，追改策判，進為乙第。唯子姪之外，家稀嘉客。賓筵不展，風月長閑。有子，男女四人，具瞻、魚水、兼永，並爵至五品，然無繼家風者。長女-洽子，為正四位下典侍。

廿日壬寅，公卿奏請減諸王季祿，兼立給祿定額曰：「政因時興，機隨物動，王者詳沿革之理，聖人審變通之規。即知，字民之道不必守株，經國之方無復膠柱者也。伏見，故從四位上-豐前王等意見表曰：『利國之政，節用為先。今府帑稍空，貢賦少入。當停諸王之祿，存救弊之計。』者。臣等商量上表之旨，頗有可取。但專停之則似疏皇親，全給之則可闕國用。取捨之方，宜勤折衷。又王氏蕃昌，萬倍曩日，計其祿賜，所費難支。伏望，當時預祿者四百廿九人為定員，後生年足者隨闕補之。但自願賜姓屬籍者，不以為闕。重以，去年炎旱，農民失望。聖上徹服御常膳，群下減食封位祿。而至于王祿，依舊不悛。求諸通論，政涉踳駁，事須准之，位祿同從減折。然則，適時之要，理無二途，濟世之權，事從一揆。謹錄事狀，伏聽天裁。」奏可。

敕大宰府，令新羅人-潤清、宣堅等卅人，及元來居止管內之輩，水陸兩道給食馬入京。先是，彼府言：「新羅凶賊掠奪貢綿，以潤清等處之嫌疑，禁其身奏之。」太政官處分：「殊加仁恩，給糧放還。」潤清等不得順風，無由皈發其國，對馬嶋司進新羅消息日記：「并彼國流來七人，府須依例給糧放還。但爾新羅，凶毒狼戾，亦迺者對馬嶋人-卜部-乙尿磨，被禁彼國，脫獄遁歸，說彼練習兵士之狀。若彼疑洩語，為伺氣色差遣七人，詐稱流來歟？凡垂仁放還，尋常之事。挾奸往來，當加誅僇。加之，潤清等久事交關，僑寄此地，能候物色，知我無備，令放歸於彼，示弱於敵。既乖安不忘危之意，又從來居住管內者，亦復有數，此皆外似皈化，內懷造謀。若有來侵，必為內應。請准天長元年八月廿日格旨，不論新舊，併遷陸奧之空地，絕其覬覦之心。」從之。

廿一日癸卯，以勘解由次官-從五位下-紀朝臣-安雄，為兼助教。從四位上-行彈正大弼-基兄王，為刑部卿。散位-從四位上-忠貞王，為彈正大弼。

廿二日甲辰，迎六十僧於紫宸殿，限以三日，轉讀大般若經。

## 五.藤原冬緒進四條事與菅原峰嗣卒

廿三日乙巳，參議-從四位上-行大宰大貳-藤原朝臣-冬緒，進起請四事。其一曰：「軍旅之儲，烽燧是切。而十年來，國無機警。雖有其備，未知調用。若有非常，何以通知。今須下知管內國嶋，試以舉烽焚燧，彼此相通，以備不虞。若不言其由，恐驚動物意。望請，下知事旨，依件調練。」其二曰：「比年之間，公私雜人，或陸或海，來集深入遠尋，營求善馬。及其歸向，多者二三十，少者八九疋。惣計過所。年年出關之數，凡千餘疋。夫機急之備，馬尤為用。而無賴之輩，每年搜取。若有罄乏，如非常何。今將施禁制，翻致謗讟。望請，下知豐前、長門兩國，四箇年間，禁止出馬。」其三曰：「承前之例，諸國雜米各隨其本色，輸納諸司諸所。而或司全納，用盡既訖，或所所多致未進，公途有闕。至有期會，不得迴撥。況復件司等監典二人，勾當釐務。或時有自用，亦非無判置。貢進之怠，莫不緣此。縱令一任之內，殊立嚴制，猶恐，相承之官，任意改更。自非官符，何立後法。望請，五使之外，庸米并雜米，惣納稅庫。每月下行。若非符宣旨，輒以下用，監當之官准法科罪。」其四曰：「穀倉院地子交易物，比年之間，令一人勾當其事。每年交易輕物輸進。因茲，勾當之人，年初請領直稻既訖，其後府司責其返抄。而左右巧容，不肯究進，遂使不知意之吏，招放還之煩。熟尋其由，理不可然。凡一官之事，官長所行，縱有其人，何愁不濟。而更置專當，還致物煩。望請，從停止，府司一向交易奉進。」詔並從之。

廿四日丙午，京師，飢。賑給之。

廿五日丁未，敕減諸王季祿四分之一。

令備中、備後兩國，採進鑄錢料銅。

廿九日辛亥，佐渡國獻奇龜一。其為形也，烏髻赤甲黑質也。

三月，癸丑朔，日有蝕之。

三日乙卯，御齋奉燈如常。

五日丁巳，詔授對馬嶋-正五位上-多久都神，從四位下-從五位上-和多都美神、胡祿神、胡祿御子神、嶋大國魂神、高御魂神、住吉神、和多都美神、太祝詞神、平神、雷神、天留

神,並正五位下.從五位下-大告刀神、天諸羽神、天多久都玉神、宇努神、告刀神、小枚宿禰神、行相神、奈蘇上金子神、嶋御子神、國本神、銀山神、和多都美神、敷嶋神,並從五位上.土佐國-從五位上-立山神,正五位下.從五位下-小村神-從五位上.正六位上-大谷神,從五位下.

七日己未,地震.

十六日戊辰,從五位下-行對馬嶋守-小野朝臣-春風,進起請二事.其一曰:「軍旅之儲,實在介冑.介冑雖薄,助以保侶.望請,縫造調布保侶衣千領,以備不虞.」其二曰:「軍興不虞,倍日兼行.轉餉易絕,輜重難給.望請,以調布縫造納精帶袋千枚,可帶士卒腰底,以支急速之備.」詔從之.以大宰府庫布造之.

廿六日戊寅,敕以忠子女王,為女御.

廿七日己卯,以甲斐守-從五位下-清原真人-長統,為右京亮.從五位下-行加賀介-高階真人-菅根,為甲斐守.從五位上-行陸奧介-小野朝臣-春枝,為權守.鎮守將軍-從五位下-御春朝臣-峰能,為介.將軍如故.治部少輔-從五位下-藤原朝臣-貞高,為加賀介.從五位下-行對馬守-小野朝臣-春風,為肥前權介.對馬守如故.散位-從五位下-小野朝臣-國梁,為日向守.

廿九日辛巳,從五位下-行對馬守-兼肥前權介-小野朝臣-春風奏言:「故從五位上-小野朝臣-石雄家羊革甲一領、牛革甲一領在陸奧國.去弘仁四年,賊首-吉彌侯部-止彼須、可牟多知等造亂之時,石雄著彼甲,討平殘賊.厥後兄-春枝進之.望請,給羊革甲,以充警備.歸京之日,全以進官.」詔許之.其牛革甲給陸奧權守-小野朝臣-春枝.

卅日壬午,散位-從五位上-菅原朝臣-峰嗣,卒.峰嗣者,左京人也.父-出雲朝臣-廣貞,長於醫師,官為正五位下-信濃權守.淳和太上天皇龍濟之日,令峰嗣侍春宮藩邸.峰嗣自申請:「欲繼家業.」仍補醫得業生.醫得業生自此而始.峰嗣奉試及第,弘仁十三年,除左兵衛醫師.十四年,遷醫博士.天長四年,兼內藥佑.七年,兼侍醫.八年,兼攝津大目.是年,讓醫博士於物部-廣泉.十年,為春宮坊主膳正,內藥佑、侍醫、攝津大目並如故.承和二年,授從五位下.淳和太上天皇思在藩之舊,以峰嗣為侍者.寵遇優渥,頗超傍人.四年,為尾張權介.六年,遷為美濃權介.不之官.嘉祥二年,為越後守.峰嗣侍淳和院,奉太后御藥湯方之事.由是,遷為播磨介,以近都,亦優其身也.仁壽元年,加從五位上.天安二年,為典藥頭.貞觀五年,自謝年老,出為攝津權守.退居豐嶋郡山莊,灌藥養性,不交流俗.十年,改出雲姓為菅原,以土師、出雲同祖也.卒時年七十八.峰嗣不墜家名,處治必效.嘗奉敕,與諸名醫共撰定金蘭方.又針艾之所加,多方注之外,後進之備,至今稱妙焉.大日本史方技列傳有收菅原峰嗣傳,宜參照.

## 日本三代實錄卷十七 終

[\[久遠の絆\]](#) [\[卷十六\]](#) [\[卷十八\]](#) [\[再臨ノ詔\]](#)